

TEXTIL-STIFTE

DE AT CH
TEXTIL-STIFTE
Gebrauchsanleitung

FR CH
FEUTRES POUR TEXTILES
Mode d'emploi

IT CH
PENNARELLI PER TESSUTI
Istruzioni per l'uso

IAN 445727_2307

CH



Sicherheitshinweise

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGS- ODER
TODESGEFAHR FÜR KLEINKINDER!**

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, da es bei Verschlucken gefährlich sein kann.

⚠️ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Reinigen Sie Ihre Hände nach dem Malen gründlich.

- Augenkontakt vermeiden. Wenn Ihre Augen mit dem Produkt in Berührung gekommen sind, spülen Sie sie mehrere Minuten lang vorsichtig unter fließendem Wasser aus und nehmen Sie Kontaktlinsen heraus, falls Sie welche tragen. Wenn es zu einer anhaltenden Reizung kommt, suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Malen Sie an einem gut belüfteten Ort! Wenn gesundheitliche Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

DE AT CH

TEXTIL-STIFTE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

- Bei anhaltenden Hautreizungen sollten Sie das Produkt nicht weiter verwenden und Ihren Arzt aufsuchen.

● **Verwendung und Reinigung**

⚠️ **ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN!**

- Tragen Sie beim Malen einen Overall oder alte Kleidung und decken Sie den Boden und die Möbel ab!
- Geeignet für Baumwoll- und Polyesterstoff.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist ausschließlich für die Bemalung von Textilien bestimmt. Jede andere Verwendung ist nicht vorgesehen. Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

DE/AT/CH

- Waschen Sie den Stoff vor und verwenden Sie keinen Weichspüler.
- Schütteln Sie den Stift vor dem ersten Gebrauch etwa 15 Sekunden lang, damit die Farbe nicht eintrocknet.

INFO:

1. Sorgen Sie für ausreichend Licht und Platz und decken Sie Arbeitsfläche und Kleidung ab, bevor Sie mit dem Malen beginnen.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

2. Überprüfen Sie den Stoff und legen Sie die Isolierplatte zwischen die Stofflagen.
3. Immer testen, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Die Farben wirken am besten auf hellen Stoffen.
4. Malen Sie auf dem trockenen Stoff und lassen Sie ihn etwa 2 Stunden lang trocknen.
5. Bügeln Sie durch ein Tuch bei Baumwolltemperatur für 3 Minuten.
6. Die Farbe ist nach der Fixierung bei bis zu max. 60 °C waschbar.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Service**

- DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

FR CH

FEUTRES POUR TEXTILES

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que

DE/AT/CH

DE/AT/CH

FR/CH

pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation prévue**

Le produit est exclusivement destiné à la peinture sur textile, toute autre utilisation n'est pas prévue. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique privé, et ne convient pas à un usage commercial.



Consignes de sécurité

⚠️ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE ET
DE MORT DES NOURRISSONS !**

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage.
- Tenir le produit hors de portée des enfants, car il peut être dangereux en cas d'ingestion.

⚠️ **MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !**

- Nettoyez-vous soigneusement les mains après avoir peint.
- Évitez tout contact avec les yeux. Si vos yeux sont entrés en contact avec le produit, rincez-les soigneusement à l'eau courante pendant plusieurs minutes et retirez vos lentilles de contact si vous en portez. Si l'irritation persiste, consultez votre médecin.
- Peignez dans un endroit bien ventilé ! En cas de problèmes de santé, consultez votre médecin.

- En cas d'irritation cutanée persistante, cessez d'utiliser le produit et consultez votre médecin.

● **Utilisation et nettoyage**

⚠️ **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !**

- Lorsque vous peignez, portez une combinaison ou de vieux vêtements, et couvrez le sol et les meubles !
- Fonctionne sur des textiles en coton et polyester.
- Prélevez le textile et n'utilisez pas d'adoucissant.

- Secouez le stylo pendant environ 15 secondes avant la première utilisation pour éviter que l'encre ne sèche.
- INFORMATIONS :**
1. Assurez-vous d'avoir suffisamment de lumière et d'espace et recouvrez la surface de travail ainsi que vos vêtements avant de commencer à peindre.
 2. Insérez la plaque de séparation entre les différentes couches du textile à peindre.
 3. Effectuez toujours un test afin d'obtenir les meilleurs résultats. Les couleurs seront mieux visibles sur des textiles clairs.
 4. Appliquez la peinture sur le tissu sec et laissez-la sécher pendant environ 2 heures.
 5. Repassez sur un chiffon à la température pour le coton pendant 3 minutes.
 6. La peinture est lavable à 60°C max. une fois appliquée.

FR/CH

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

FR/CH

(IT) (CH)

PENNARELLI PER TESSUTI

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto

e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per colorare tessuti. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato, non per scopi commerciali.



Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA! BAMBINI A RISCHIO DI INFORTUNI O MORTE!

- Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale di imballaggio.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, può essere pericoloso se ingerito.

⚠ CAUTELA! RISCHIO DI LESIONI!

- Pulire bene le mani dopo avere utilizzato il prodotto.

- Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli accuratamente con acqua corrente per alcuni minuti e, se si è portatori di lenti a contatto, rimuoverle. Se l'irritazione continua, consultare un medico.
- Utilizzare il prodotto in un'area ben ventilata. In caso di malessere, consultare il proprio medico.
- In caso di irritazione cutanea, smettere di utilizzare il prodotto e consultare il proprio medico.

IT/CH

IT/CH

● Cura e pulizia

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- Durante l'uso del prodotto, indossare una tuta o vestiti vecchi e coprire il pavimento e i mobili.
- Lavorabile su tessuto di cotone e poliestere.
- Prelavare il tessuto e non utilizzare ammorbidente.
- Scuotere la penna per circa 15 secondi al primo utilizzo per evitare che l'inchiostro si secchi.

INFO:

1. Assicurarsi di avere luce e spazio sufficienti e coprire la superficie di lavoro e i vestiti prima di iniziare a dipingere.
2. Controllare il tessuto e inserire la tavola isolante tra gli strati di tessuto.
3. Per risultati ottimali, eseguire sempre una prova. I colori funzionano meglio su tessuti di colore chiaro.
4. Dipingere sul tessuto asciutto e lasciare asciugare per circa 2 ore.

5. Stirare attraverso un panno a una temperatura adatta al cotone per 3 minuti.
6. La vernice è lavabile fino a un massimo di 60°C dopo il fissaggio.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Assistenza

(IT) Assistenza Italia
Tél.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

IT/CH

IT/CH



1

IAN 445727_2307
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11049C/
HG11049D
Version: 01/2024